เอกสารอันเป็นส่วนหนึ่งของสัญญาซื้อขาย เลขที่ นฐ ๐๐๓๓/.....๔๗...../๒๕๖๖ ลงวันที่..๓๐ มกราคม ๒๕๖๖.....

.....

จังหวัดนครปฐม ได้ทำสัญญาซื้อขายโคมไฟผ่าตัดใหญ่โคมคู่ขนาดไม่น้อยกว่า ๑๓๐,๐๐๐ ลักซ์ หลอดแอลอีดี รุ่น Polaris ๖๐๐/๖๐๐ ยี่ห้อ Drager ผลิตภัณฑ์ประเทศเยอรมนี จำนวน ๑ ชุด จากบริษัท เมดิทอป จำกัด ดังรายละเอียดแนบท้ายสัญญานี้ ประกอบด้วยเอกสารอันเป็นส่วนหนึ่งของสัญญา ดังนี้

๑. ผนวก ๑ ใบเสนอราคา ลงวันที่ ๑๑ พฤศจิกายน ๒๕๖๕	จำนวน ๒ หน้า
๒. ผนวก ๒ รายการคุณลักษณะเฉพาะ	จำนวน ๒ หน้า
๓. ผนวก ๓ แค็ตตาล็อก	จำนวน ๔๒ หน้า
๔. ผนวก ๔ สำเนาหน้าสมุดบัญชีธนาคาร	จำนวน ๑ หน้า

(ลงชื่อ).....ผู้ซื้อ
(นายสุรชัย โชคครรชิตไชย)
ผู้อำนวยการโรงพยาบาลนครปฐม
ปฏิบัติราชการแทนผู้ว่าราชการจังหวัดนครปฐม

(ลงชื่อ).....ผู้ขาย
(นางสาวศิริณพัชญ์ กมลเชษฐ์)

(ลงชื่อ).....พยาน
(นางสาวจุฑาภรณ์ สามสีทอง)

(ลงชื่อ).....พยาน
(นางสาวอัญชิสา พานแก้ว)

ใบเสนอราคาซื้อด้วยวิธีประกวดราคาอิเล็กทรอนิกส์ (e-bidding)

เรียน ผู้ว่าราชการจังหวัดนครปฐม (ผู้อำนวยการโรงพยาบาลนครปฐม ปฏิบัติราชการแทน)

๑. ข้าพเจ้า บริษัท เมดิทอป จำกัด เลขที่ ๓๓๔ ตรอก/ซอย ลาดพร้าว ๗๑ (สังคมสงเคราะห์เหนือ ๑) ถนน ลาดพร้าว แขวง คลองเจ้าคุณสิงห์ เขต วังทองหลาง จังหวัด กรุงเทพมหานคร รหัสไปรษณีย์ ๑๐๓๑๐ โทรศัพท์ ๐๘๙๘๙๐๙๑๓๖ โดย นางสาวศิริณพัชญ์ กมลเชษฐ์ ผู้ลงนามข้างท้ายนี้ ได้พิจารณาเงื่อนไขต่าง ๆ ในเอกสารซื้อด้วยวิธี e-Bidding และเอกสารเพิ่มเติม (ถ้ามี) เลขที่ ๑๐/๒๕๖๖
โดยตลอดและยอมรับข้อกำหนดและเงื่อนไขนั้นแล้ว
รวมทั้งรับรองว่าข้าพเจ้าเป็นผู้มีคุณสมบัติครบถ้วนตามที่กำหนดและไม่เป็นผู้ทิ้งงานของทางราชการ

๒. ข้าพเจ้าขอเสนอรายการพัสดุ รวมทั้งบริการ ซึ่งกำหนดไว้ในเอกสารซื้อด้วยวิธี e-Bidding ดังต่อไปนี้

ลำดับที่	รายการ	ราคาต่อหน่วย	ภาษีมูลค่าเพิ่ม (ถ้ามี)	จำนวน	รวมเป็นเงิน	กำหนดส่งมอบ
๑	โคมไฟผ่าตัดใหญ่โคมคู่ขนาดไม่น้อยกว่า ๑๓๐,๐๐๐ ลักซ์หลอดแอลอีดี	-	-	๑ ชุด	๑,๔๕๐,๐๐๐.๐๐	๑๒๐
			รวมเป็นเงินทั้งสิ้น		๑,๔๕๐,๐๐๐.๐๐	

(หนึ่งล้านสี่แสนห้าหมื่นบาทถ้วน) ซึ่งเป็นราคาที่รวมภาษีมูลค่าเพิ่มรวมทั้งภาษีอากรอื่น และค่าใช้จ่ายทั้งปวงไว้ด้วยแล้ว

๓. คำเสนอนี้จะยืนอยู่เป็นระยะเวลา ๙๐ วัน นับแต่วันเสนอราคา และ จังหวัด อาจรับคำเสนอนี้ ณ เวลาใดก็ได้ก่อนที่จะครบกำหนดระยะเวลาดังกล่าว หรือระยะเวลาที่ได้ยืดออกไปตามเหตุผลอันสมควรที่ จังหวัด ร้องขอ

๔. ในกรณีที่ข้าพเจ้าได้รับการพิจารณาให้เป็นผู้ชนะการประกวดราคาอิเล็กทรอนิกส์ ข้าพเจ้ารับรองที่จะ

๔.๑ ทำสัญญาตามแบบสัญญาซื้อขายแนบท้ายเอกสารซื้อด้วยวิธี e-bidding กับ จังหวัด ภายใน ๗ วัน นับถัดจากวันที่ได้รับหนังสือให้ไปทำสัญญา

๔.๒ มอบหลักประกันการปฏิบัติตามสัญญา ตามที่ระบุไว้ในข้อ ๗ ของเอกสารซื้อด้วยวิธี e-biding ให้แก่ จังหวัด ก่อนหรือขณะที่ได้ลงนามในสัญญาเป็นจำนวนร้อยละ ๕ ของราคาตามสัญญาที่ได้ระบุไว้ในใบเสนอราคานี้ เพื่อเป็นหลักประกันการปฏิบัติตามสัญญาโดยถูกต้องและครบถ้วน

หากข้าพเจ้าไม่ปฏิบัติให้ครบถ้วนตามที่ระบุไว้ข้างต้นนี้ ข้าพเจ้ายอมให้ จังหวัด ริบหลักประกันการเสนอราคาหรือเรียกร้องจากผู้ออกหนังสือค้ำประกัน รวมทั้งยินดีชดใช้ค่าเสียหายใดที่อาจมีแก่ จังหวัด และ จังหวัด มีสิทธิจะให้ผู้เสนอราคารายอื่นเป็นผู้ประกวดราคาได้หรือ จังหวัด อาจเรียกประกวดราคาใหม่ก็ได้

๕. ข้าพเจ้ายอมรับว่า จังหวัด ไม่มีความผูกพันที่จะรับคำเสนอนี้ หรือใบเสนอราคาใดๆ รวมทั้งไม่ต้องรับผิดชอบในค่าใช้จ่ายใด ๆ อันอาจเกิดขึ้นในการที่ข้าพเจ้าได้เข้าเสนอราคา

๖. บรรดาหลักฐานประกอบการพิจารณา เช่น ตัวอย่าง (sample) แคตตาล็อก แบบรูปรายการละเอียด คุณลักษณะเฉพาะ (Specifications) พร้อมใบเสนอราคา

คณะกรรมการพิจารณาผลการประกวดราคาอิเล็กทรอนิกส์
๑.ลงชื่อ.....ประธานกรรมการ
๒.ลงชื่อ.....กรรมการ
๓.ลงชื่อ.....กรรมการ

ซึ่งข้าพเจ้าได้ลงไว้ในระบบการจัดซื้อจัดจ้างภาครัฐด้วยอิเล็กทรอนิกส์ ข้าพเจ้ายินยอมมอบให้ จังหวัด ไว้เป็นเอกสารและทรัพย์สินของทางราชการ

สำหรับตัวอย่างที่เหลือหรือไม่ใช้แล้ว ซึ่ง จังหวัด ส่งคืนให้ ข้าพเจ้าจะไม่เรียกร้องค่าเสียหายใด ๆ ที่เกิดขึ้นกับตัวอย่างนั้น

๗. เพื่อเป็นหลักประกันในการปฏิบัติโดยถูกต้อง ตามที่ได้ทำความเข้าใจและตามความผูกพันแห่งคำเสนอนี้ ข้าพเจ้ามอบ - เพื่อเป็นหลักประกันการเสนอราคาเป็นเงินจำนวน - บาท มาพร้อมนี้

๘. ข้าพเจ้าได้ตรวจทานตัวเลขและตรวจสอบเอกสารต่าง ๆ ที่ได้ยื่นพร้อมใบเสนอราคานี้โดยละเอียดแล้ว และเข้าใจดีว่า จังหวัด ไม่ต้องรับผิดชอบใด ๆ ในความผิดพลาด หรือตกหล่น

๙. ใบเสนอราคานี้ได้ยื่นเสนอโดยบริสุทธิ์ยุติธรรม และปราศจากกลฉ้อฉล หรือการสมรู้ร่วมคิดกันโดยไม่ชอบด้วยกฎหมายกับบุคคลใดบุคคลหนึ่ง หรือหลายบุคคล หรือกับห้างหุ้นส่วน บริษัทใด ๆ ที่ได้ยื่นเสนอราคาในคราวเดียวกัน

เสนอมา ณ วันที่ ๑๑ พฤศจิกายน พ.ศ. ๒๕๖๕

(นางสาวศิริณพัชญ์ กมลเชษฐ์)
ผู้รับมอบอำนาจ

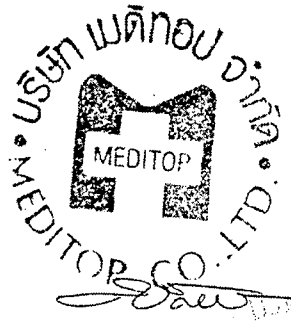
ใบเสนอราคาเลขที่ 6511160015467
รหัสอ้างอิง OTP lZxq
เลขประจำตัวผู้เสียภาษี ๐๑๐๕๕๒๘๐๓๙๙๗๔

คณะกรรมการพิจารณาผลการประกวดราคาอิเล็กทรอนิกส์
๑.ลงชื่อ.....ประธานกรรมการ
๒.ลงชื่อ.....กรรมการ
๓.ลงชื่อ.....กรรมการ

รายละเอียดคุณลักษณะเฉพาะ

โคมไฟผ่าตัดใหญ่โคมคู่ ขนาดไม่น้อยกว่า 130,000 ลักซ์ หลอดแอลอีดี

1. <u>วัตถุประสงค์</u> สำหรับใช้งานผ่าตัดในห้องผ่าตัดใหญ่ เพื่อรองรับผู้ป่วยที่มารับบริการ
2. <u>คุณลักษณะเฉพาะ</u>
   - 2.1 ลักษณะเฉพาะ
     - 2.1.1 หัวโคมไฟรูปวงกลมออกแบบ หลอดแอลอีดี ด้านในแบบแถวเรียงกัน
     - 2.1.2 หัวโคมไฟติดตั้งแบบแกนกลางเดียวกัน
     - 2.1.3 ข้อต่อแกนกลาง และ แขนยึดโคมไฟ พร้อมหัวโคม สามารถหมุนได้ 360 องศา
     - 2.1.4 มีไฟ Ambient light 3,000 lux
     - 2.1.5 ตัวโคมออกแบบปิดสนิท พื้นผิวโคมเรียบทำความสะอาดง่าย และสามารถใช้งานร่วมกับ Laminar flow
     - 2.1.6 มีชุดควบคุมอยู่ที่ข้อต่อแขนโคม ปรับด้วยระบบ สัมผัส
     - 2.1.7 มีปุ่ม Synchronize Mode ที่ชุดควบคุมการทำงาน Control panel ที่ข้อต่อแขนโคม และแบบติดผนัง Wall control panel
     - 2.1.8 คุณสมบัติทางเทคนิคของโคมไฟหลักและโคมไฟรอง
       - 2.1.8.1 โคมไฟประกอบด้วยหลอดไฟแอลอีดี 92 หลอด หรือ 18 ชุด (modules)
       - 2.1.8.2 สามารถปรับความเข้มของแสง ได้ 12 ระดับ ที่ 20,000-160,000 Lux
       - 2.1.8.3 สามารถปรับความเข้มของแสงและ เส้นผ่าศูนย์กลางของลำแสงได้ที่ด้ามจับกลางโคมไฟด้วยระบบสัมผัส(Sterile Touch Control)
       - 2.1.8.4 ขนาดเส้นผ่าศูนย์กลางของหัวโคมไฟ 62 เซนติเมตร
       - 2.1.8.5 ขนาดลำแสงสามารถปรับได้ มีเส้นผ่าศูนย์กลาง 19,23 และ 28 เซนติเมตร
       - 2.1.8.6 ระยะความลึก (Depth of Illumination) ในการใช้งาน 130 เซนติเมตร
       - 2.1.8.7 ขนาดลำแสงที่ระยะ 1 เมตร
         -d10 ขนาด 190 มิลลิเมตร
         -d50 ขนาด 120 มิลลิเมตร
       - 2.1.8.8 หลอดไฟมีอายุการใช้งาน 50,000 ชั่วโมง
       - 2.1.8.9 มีอัตราการใช้พลังงานต่อโคม 70W
       - 2.1.8.10 น้ำหนักของหัวโคมไฟผ่าตัด 15.5 กิโลกรัม
       - 2.1.8.11 ให้แสงสว่างที่ใกล้เคียงกับแสงสว่างธรรมชาติมีค่าดัชนีสะท้อนสีของแสง (Ra) ที่ 95



คณะกรรมการพิจารณาผลการประกวดราคาอิเล็กทรอนิกส์

๑.ลงชื่อ.....ประธานกรรมการ

๒.ลงชื่อ.....กรรมการ

๓.ลงชื่อ.....กรรมการ

2.1.8.12 ให้แสงสว่างที่ใกล้เคียงกับแสงสว่างธรรมชาติมีค่าดัชนีสะท้อนสีของแสง (R9) ที่ 94

2.1.8.13 สามารถปรับ Color Temperature ได้ที่ 3,800 , 4,400, 5,000 ,และ 5,600 Kelvin

2.1.8.14 สามารถใช้งานร่วมกับระบบ Laminar Flow ได้ โดยมีใบรับรองที่ผ่านการทดสอบการใช้งานยืนยัน

2.1.8.15 มีค่า Ee/Ec ratio 3.6 (mW/m2) /lx

2.1.8.16 รองรับการติดตั้งกล้องถ่ายภาพความละเอียดสูง (Full HD Camera)ซึ่งกล้องสามารถส่งสัญญาณแบบไร้สาย ด้วยสัญญาณวิทยุ WHDI (Wireless)และติดตั้งภายใต้กระจกโคมไฟ

3 <u>อุปกรณ์ประกอบการใช้งาน</u>

3.1 ชุดควบคุมการเปิด-ปิดไฟ และปรับความเข้มของแสง จำนวน 1 ชุด

3.2 ด้ามจับโคมไฟสามารถนึ่งฆ่าเชื้อได้ จำนวน 20 อัน

4 <u>เงื่อนไขเฉพาะ</u>

4.1 เป็นสินค้าใหม่ ไม่ผ่านการใช้งานหรือการสาธิตมาก่อน

4.2 รับประกันคุณภาพของตัวเครื่องเป็นระยะเวลา 3 ปี และตรวจเช็คบำรุงรักษาอย่างน้อยปีละ 2 ครั้ง โดยไม่มีค่าใช้จ่าย โดยก่อนเข้าปฏิบัติงาน ผู้ขายต้องแจ้งให้โรงพยาบาลฯ ทราบก่อนล่วงหน้าอย่างน้อย 7 วันทำการ และเมื่อทำการปฏิบัติงานแล้วเสร็จ ผู้ขายทำรายงานสรุปผลการปฏิบัติงานเสนอต่อโรงพยาบาลฯ

4.3 บริษัทผู้ผลิตและบริษัทที่ดูแลหลังขายได้รับการรับรองมาตรฐาน ISO 13485

4.4 ต้องได้รับการรับรองคุณภาพและความปลอดภัยในการใช้งานตามมาตรฐานสากล ได้แก่ IEC 60601-1, IEC 60601-2-41, IEC 60601-1-2, IEC 60364-7-710/VDE 0100-710,

4.5 ผู้ขายต้องติดตั้งให้ใช้งานได้ดี โดยไม่คิดค่าใช้จ่ายใดๆทั้งสิ้น

4.6 มีคู่มือการใช้งานฉบับภาษาไทย หรืออังกฤษ 1 เล่ม

4.7 ผู้เสนอราคาต้องเป็นผู้ผลิต หรือมีหนังสือแต่งตั้งการเป็นตัวแทนจำหน่ายจากผู้ผลิต

****

คณะกรรมการพิจารณาผลการประกวดราคาอิเล็กทรอนิกส์

๑.ลงชื่อ.....ประธานกรรมการ

๒.ลงชื่อ.....กรรมการ

๓.ลงชื่อ.....กรรมการ

บริษัท เมดิทอป จำกัด MEDITOP CO., LTD.

Dräger

Brilliant from every angle

DRÄGER
POLARIS® 600

คณะกรรมการพิจารณาผลการประกวดราคาอิเล็กทรอนิกส์

๑.ลงชื่อ.....ประธานกรรมการ

๒.ลงชื่อ.....กรรมการ

๓.ลงชื่อ.....กรรมการ

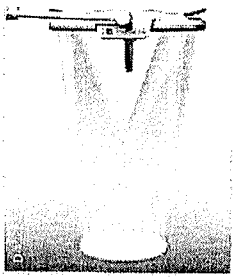
Dräger. Technology for Life®
MEDITOP CO.,LTD.

Illumination is a critical factor during surgical procedures.

The new Dräger Polaris® 600 surgical light combines advanced technologies to support precision and efficiency. Intuitive controls adapt the light to each procedure and individual surgeon's need, so you can focus on what matters most – your patient.

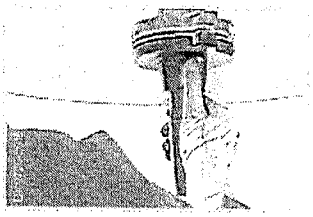
UNSURPASSED SURGICAL LIGHTING PERFORMANCE

With the special optical system, the homogeneous light field can be adjusted incrementally to quickly provide the right focus and optimal illumination at the surgical site, helping to eliminate shadows and providing maximum performance.



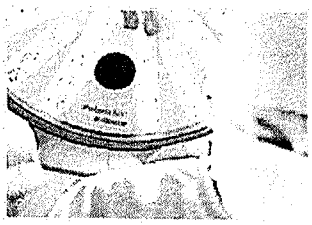
The Polaris 600 is extensively tested with our unique computerized testing methods. The LED lighting, specially designed for the Polaris 600, ensures 50.000 hours of uninterrupted, high-quality performance.

EASY CONTROL PUTS EVERY PROCEDURE IN THE RIGHT LIGHT



Unique handle with Sterile Touch Control (STC) allows the surgeon to adjust the light intensity and field diameter easily and independently from non-sterile personnel right at the fingertips.

INDUSTRY LEADING WIRELESS TECHNOLOGY



Optional HD camera with wireless video transfer, automatically adjusts to the current light conditions and provides an unrestricted view of the surgical area.

คณะกรรมการพิจารณาผลการประกวดราคาอิเล็กทรอนิกส์

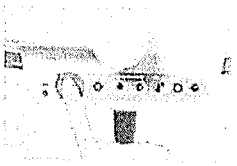
๑.ลงชื่อ.....ประธานกรรมการ

๒.ลงชื่อ.....กรรมการ

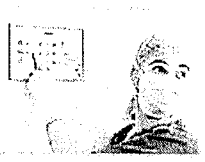
๓.ลงชื่อ.....กรรมการ

บริษัท เมดิทอป จำกัด MEDITOP CO., LTD.

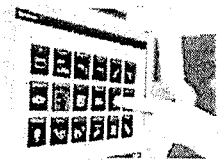
INDUSTRY LEADING WIRELESS TECHNOLOGY
Optional HD camera with wireless video transfer, integrated in the light head, automatically adjusts to the current light conditions and provides an unrestricted view of the surgical area.



INTUITIVE LIGHT TOUCH CONTROL PANEL
Control panel on the light head allows for complete lighting control for the entire OR team.

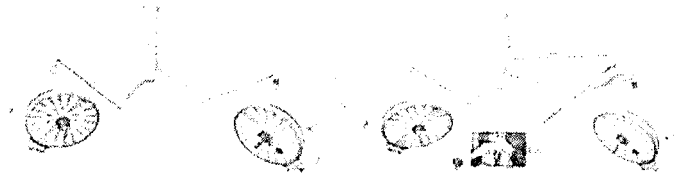


POLARIS 600 WALL CONTROL
Adjusts all aspects of the color coded Polaris lights as well as the HD Camera

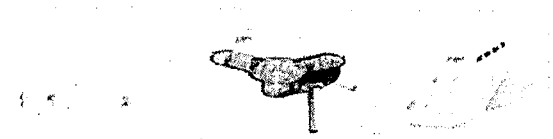


OR INTEGRATION
Polaris 600 is equipped with an integrated OR interface, which allows you to control multiple devices via a central system.

FLEXIBLE TO MEET YOUR NEEDS
The Polaris 600 is available in several different configurations depending on your surgical needs and requirements.



A FAMILY OF PRODUCTS
More than a single product, Dräger also offers a full range of Polaris lighting.



Polaris 100/200 Polaris 50 VarioLux

คณะกรรมการพิจารณาผลการประกวดราคาอิเล็กทรอนิคส์

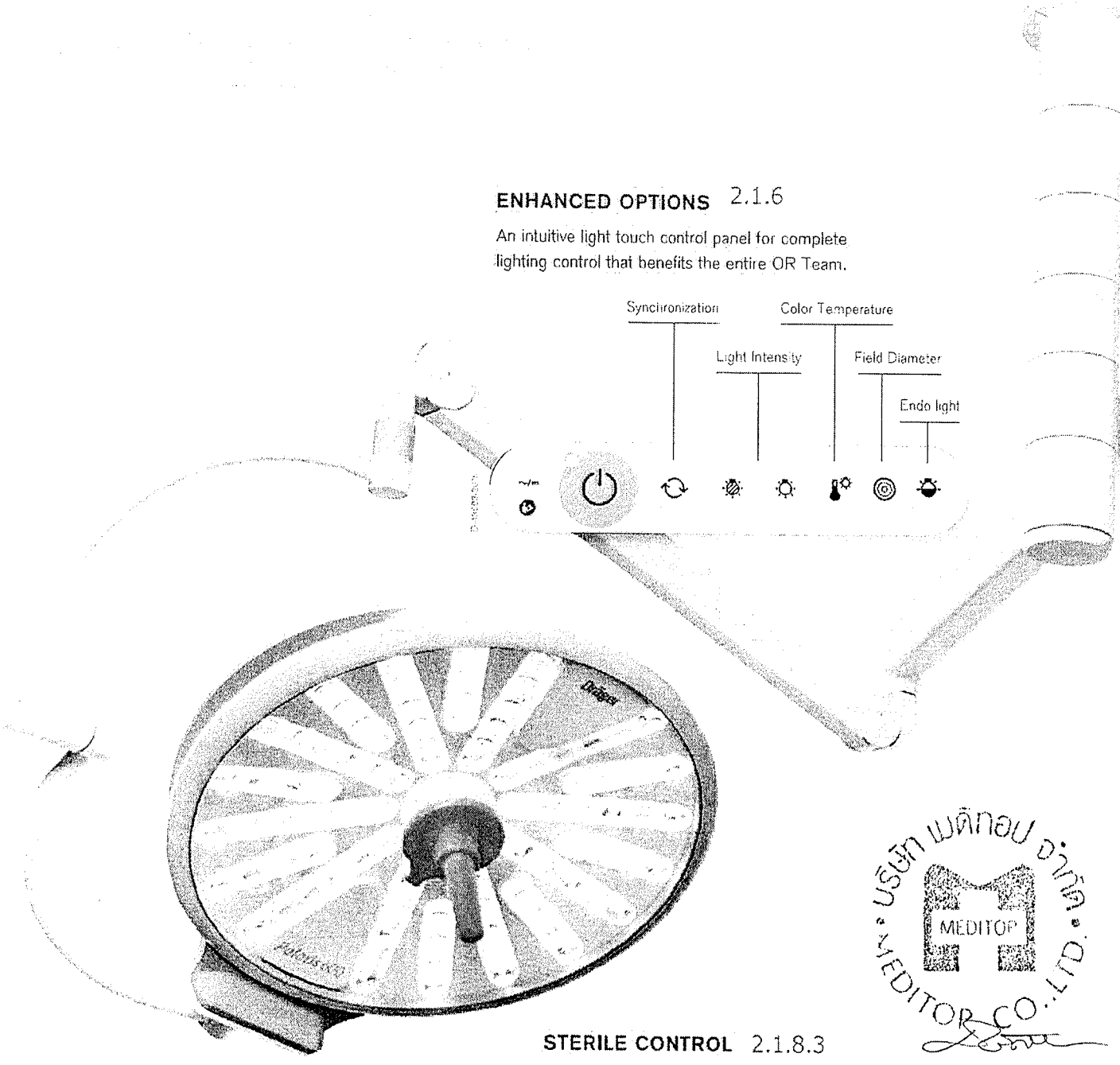
๑.ลงชื่อ.....ประธานกรรมการ

๒.ลงชื่อ.....กรรมการ

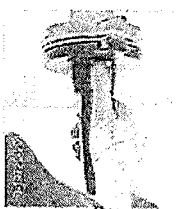
๓.ลงชื่อ.....กรรมการ

ENHANCED OPTIONS 2.1.6

An intuitive light touch control panel for complete lighting control that benefits the entire OR Team.



STERILE CONTROL 2.1.8.3



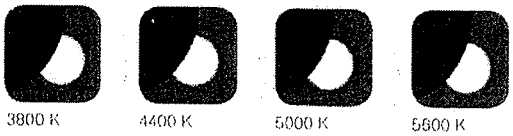
The unique handle with Sterile Touch Control (STC) allows the surgeon to adjust the light easily and independently from non-sterile personnel. Touch-sensitive technology adjusts the light field size and light intensity. All can be easily operated with surgical gloves.

บริษัท เมดิทอป จำกัด
MEDITOP CO., LTD.
MEDITOP
คณะกรรมการพิจารณาผลการประกวดราคาอิเล็กทรอนิกส์
๑.ลงชื่อ.....ประธานกรรมการ
๒.ลงชื่อ.....กรรมการ
๓.ลงชื่อ.....กรรมการ

ADJUSTABLE COLOR TEMPERATURE

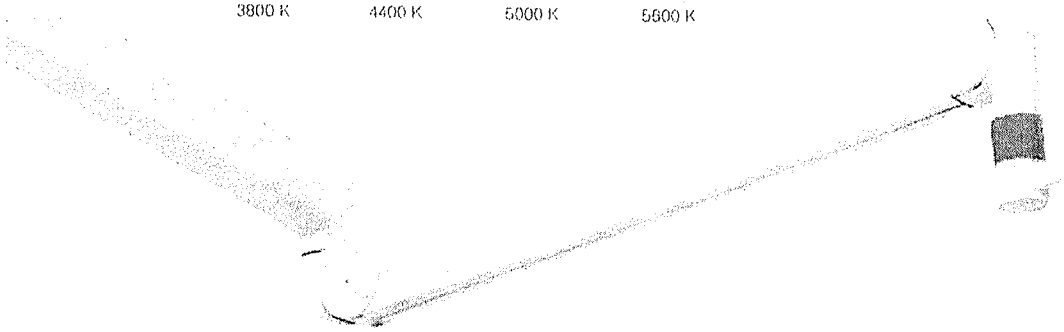
From warm white to cold white (3800, 4400, 5000 and 5600 Kelvin) you can switch between four modes to reduce fatigue or glare during longer procedures and increase individual perception for each surgical situation.

2.1.8.13



EASE OF MOVEMENT

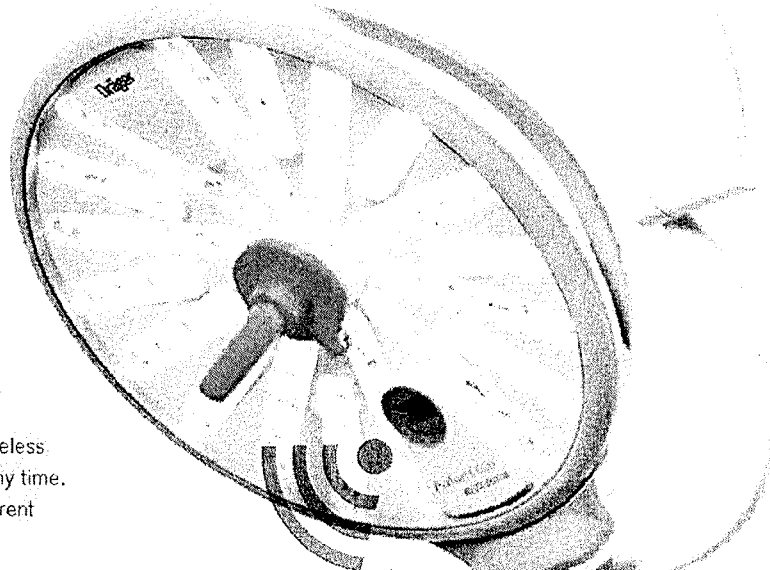
Movement of the Polaris 600 is simple and fluid. It easily moves to where it's needed allowing you to focus on what's important.



STREAMLINED DESIGN

Flat and easy to clean surfaces and laminar flow compatible design.

2.1.5



WIRELESS HD CAMERA

The optional HD camera with wireless video transfer can be added at any time. It automatically adjusts to the current light conditions.

2.1.8.16

คณะกรรมการพิจารณาผลการประกวดราคาอิเล็กทรอนิกส์

๑.ลงชื่อ.....ประธานกรรมการ

๒.ลงชื่อ.....กรรมการ

๓.ลงชื่อ.....กรรมการ

บริษัท เมดิทอป จำกัด MEDITOP CO., LTD.

TECHNICAL DATA

DRÄGER POLARIS 600

Light intensity	20.000 Lux to 160.000 Lux / 12 steps
Endo light	3.000 Lux
Light field diameter	190mm, 230mm, 270mm (7.5 in, 9 in, 11 in)
Color temperature adjustment	3800K, 4400K, 5000K, 5600K
Light head diameter	620 mm (24 in)
Light head weight	15.5 kg (34 lbs.)
Color rendering index Ra	
(at 3800 K / 4400 K / 5000 K / 5600 K)	96 / 95 / 95 / 95
Life time of LEDs	50.000h
Full HD camera / wireless transmission	120 x zoom (1920 x 1080 pixels, 10x optical, 12x digital)
Laminar Flow Compatible	Yes
Light field diameter at a distance of 1 m	
d10	190 mm (7.5 in)
d50	120 mm (4.7 in)
Depth of illumination L1 + L2 (20%)	1300 mm (51 in)
Depth of illumination L1 + L2 (60%)	700 mm (27.5 in)
Maximum Central illuminance	160,000 lx
Ee/Ec ratio	3.8 W/m2 x lx
Number of LEDs	92 pcs.
Number of LED Modules	18 pcs.

91 00 37* 15.021 | Marketing Communications | AX | Printed in the USA Chloride-free | Subject to Modifications | © 2016 Dräger USA

CORPORATE HEADQUARTERS
Drägerwerk AG & Co. KGaA
Moislinger Allee 53–55
23558 Lübeck, Germany

Locate your Regional Sales Representative at:
www.draeger.com/contact

USA
Draeger Medical, Inc.
3135 Quarry Road
Telford, PA 18969-1042, USA
Tel +1 215 721 5400
Toll-free +1 800 437 2437
Fax +1 215 723 5935
info.usa@draeger.com

CANADA
Draeger Medical Canada Inc.
2425 Skymark Avenue, Unit 1
Mississauga, Ontario, L4W 4Y6
Tel +1 905 212 6600
Toll-free +1 866 343 2273
Fax +1 905 212 6601
Canada.support@draeger.com

Manufacturer:
Drägerwerk AG & Co. KGaA
Moislinger Allee 53–55
23558 Lübeck, Germany

The quality management system at Draeger Medical Systems, Inc. is certified according to ISO 13485, ISO 9001 and Annex II.3 of Directive 93 / 42 / EEC (Medical devices).

www.draeger.com

คณะกรรมการพิจารณาผลการประกวดราคาอิเล็กทรอนิกส์

๑.ลงชื่อ.....ประธานกรรมการ

๒.ลงชื่อ.....กรรมการ

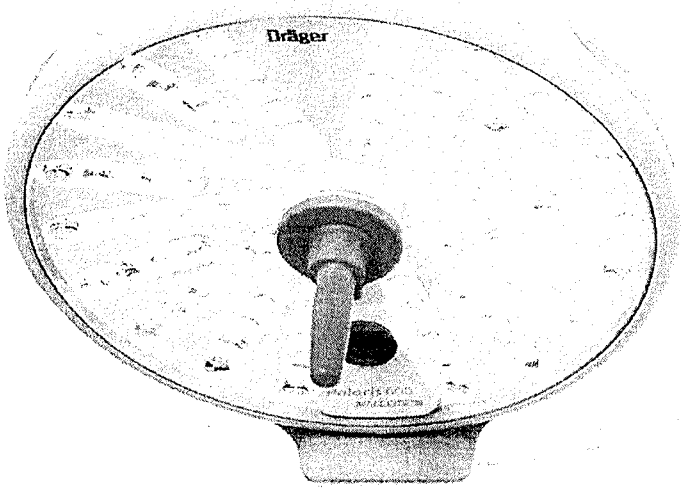
๓.ลงชื่อ.....กรรมการ

MEDITOP CO., LTD.

Dräger

Instructions for use

Polaris 600



Surgical light

WARNING

To properly use this medical device, read and comply with these instructions for use.

คณะกรรมการพิจารณาผลการประกวดราคาอิเล็กทรอนิกส์

๑.ลงชื่อ.....ประธานกรรมการ

๒.ลงชื่อ.....กรรมการ

๓.ลงชื่อ.....กรรมการ

บริษัท เมดิทอป จำกัด MEDITOP CO.,LTD.

Application

Intended use

Intended use of Polaris 600 light

Polaris product family

The Polaris 600 light system is classified as a surgical light system in accordance with IEC 60601-2-41 and is intended to be used for the local illumination of the operating field and examination field on the patient in operating and treatment rooms.

The intended uses remain unchanged when the Polaris 600 light is combined with a Polaris 100 or 200 light.

Ceiling-mounted versions

Single light

As a single light, the Polaris 600 light is intended to be used as a surgical or examination light in operating and treatment rooms for diagnostic and treatment purposes which can be interrupted without posing a hazard to the patient if the light fails.

As a single light, the Polaris 600 light is classified as a "small surgical light" in accordance with IEC60601-2-41.

Double or triple light combination

The combination of 2 or more Polaris 600 lights as a surgical light system enables use in operating and treatment rooms and meets the requirements for a fail-safe surgical light system.

Intended use of the Dräger disposable handle

The Dräger disposable handle provides a sterile cover for the associated inner handle of Polaris systems. The Dräger disposable handle is intended solely for single use.

Intended use of the MedView camera 2.1.8.16

The MedView camera is intended for recording the operating field for the purpose of patient documentation, teaching, and training.

In the Polaris 600 light system, the MedView camera is used together with a medical display as a video system. The MedView camera must only be used in conjunction with the Polaris 600 light.

The recordings must only be used for non-diagnostic purposes.

คณะกรรมการพิจารณาผลการประกวดราคาอิเล็กทรอนิกส์

๑.ลงชื่อ.....ประธานกรรมการ

๒.ลงชื่อ.....กรรมการ

๓.ลงชื่อ.....กรรมการ

Environments of use

Polaris 600 lights are intended for use in rooms used for medical purposes, especially operating rooms and treatment rooms.

Description

Light

The Polaris 600 light is certified and approved as a surgical light. The Polaris 600 light uses LED bulbs. This ensures low energy consumption and a long service life of the bulb. The small size of the LED bulbs makes it possible to use a modern design which facilitates ease of handling and cleaning while also maintaining good flow behavior under laminar flow ceilings. 2.1.5

OR light mode 2.1.8.1

The Polaris 600 light combines the illumination from 92 white LED bulbs to create a homogeneous light column with deep cavity illumination and minimal shadowing. The adjustable color temperature, good color reproduction, and adjustable illuminance ensure optimum working conditions for demanding procedures within the operating field and the examination field. The illuminance can be adjusted in the OR light mode.

Ambient light mode (Endo light) 2.1.4

In the ambient light mode, the surroundings can be illuminated for minimally invasive procedures. In this light mode, the illuminance is significantly lower than in the OR light mode. The illuminance cannot be adjusted in the ambient light mode.

Color temperature 2.1.8.13

The color temperature can be adjusted in 4 steps, which the surgeon can select depending on tissue structure, operating field, and individual perception.

Cold white light increases concentration, while warm white light reduces dazzle effects and increases the contrast.

บริษัท เมดิทอป จำกัด MEDITOP CO., LTD.

คณะกรรมการพิจารณาผลการประกวดราคาอิเล็กทรอนิกส์

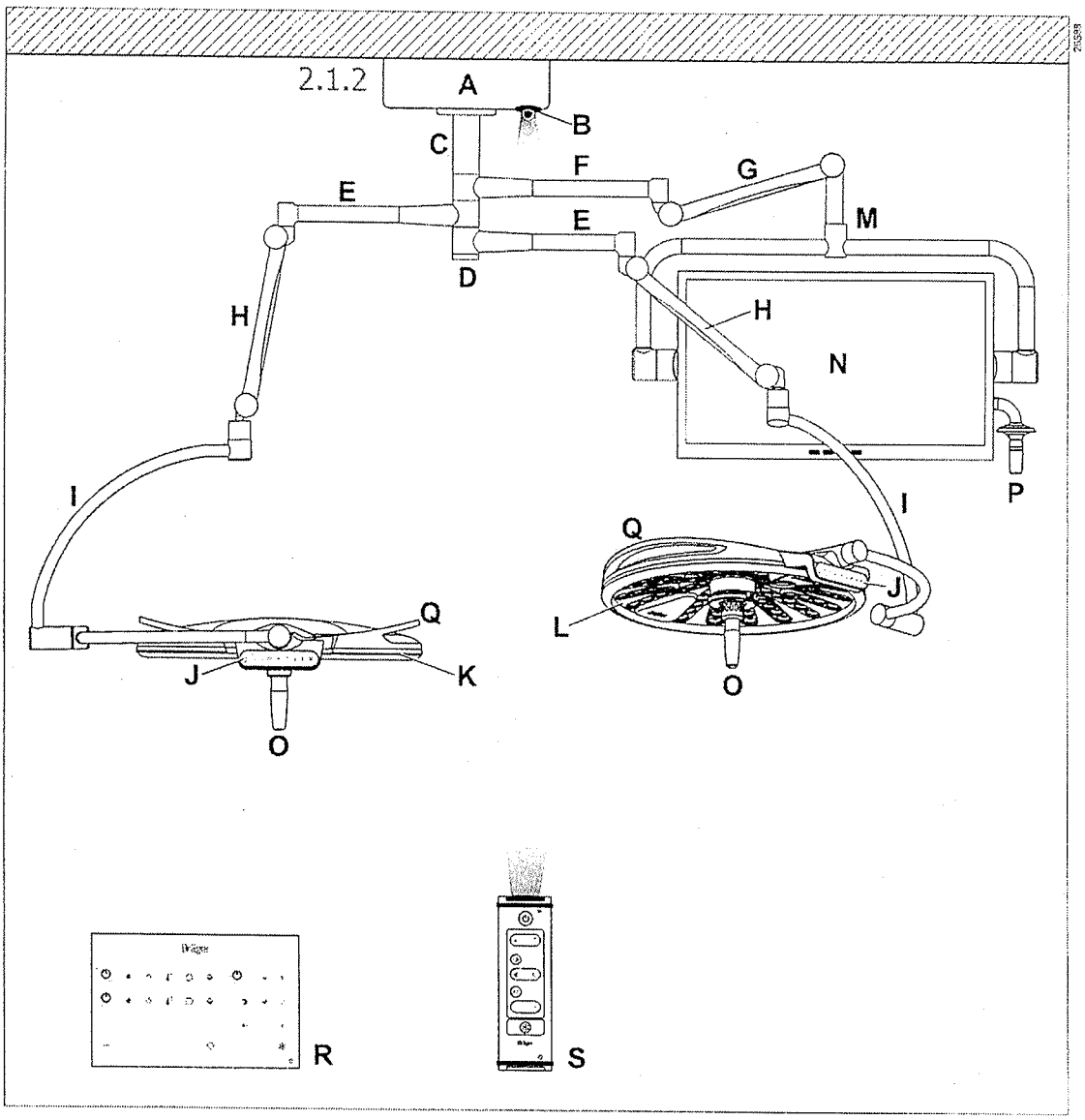
๑.ลงชื่อ.....ประธานกรรมการ

๒.ลงชื่อ.....กรรมการ

๓.ลงชื่อ.....กรรมการ

Overview

Multimedia system with 2 Polaris 600 lights (configuration example)



A Ceiling cover

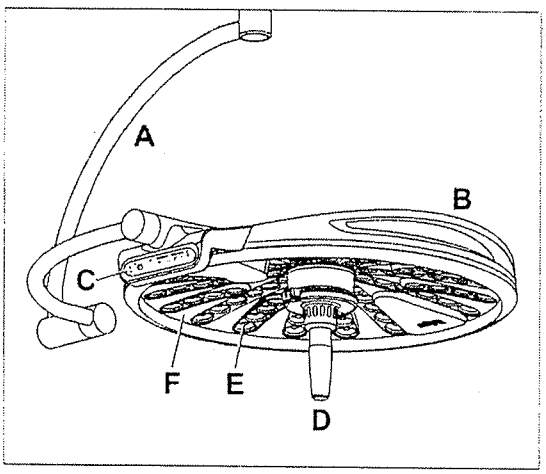
B IR receiver for Polaris 600 remote control for MedView camera

คณะกรรมการพิจารณาผลการประกวดราคาอิเล็กทรอนิกส์
๑.ลงชื่อ.....ประธานกรรมการ
๒.ลงชื่อ.....กรรมการ
๓.ลงชื่อ.....กรรมการ
บริษัท เมดิทอป จำกัด MEDITOP CO., LTD.

C Ceiling tube
D Central axis
E Light swivel arm
F Display swivel arm
G Display spring arm
H Light spring arm
I Gimbal mounting
J Light control panel 2.1.6, 2.1.7
K Polaris 600 light
L Polaris 600 light with MedView camera and radio transmitter 2.1.8.16
M Display mount (24 inch to 32 inch) with radio receiver
N Display
O Sterilizable handle E
P Sterilizable handle
Q Integrated handle
R Wall-mounted control panel 2.1.7
S Polaris 600 remote control for MedView camera

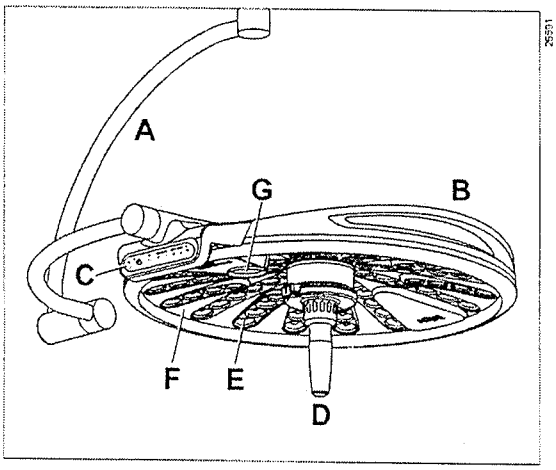
บริษัท เมดิทอป จำกัด MEDITOP CO.,LTD.
คณะกรรมการพิจารณาผลการประกวดราคาอิเล็กทรอนิกส์
๑.ลงชื่อ.....ประธานกรรมการ
๒.ลงชื่อ.....กรรมการ
๓.ลงชื่อ.....กรรมการ

Polaris 600 light with sterilizable handle E 2.1.1



A Gimbal mounting
B Integrated handle
C Light control panel
D Sterilizable handle E
E Lens with LED
F Bottom glass

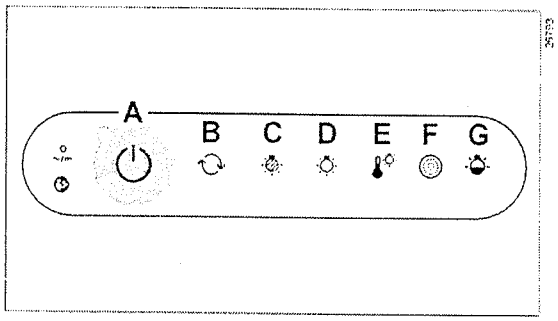
Polaris 600 light with sterilizable handle E and MedView camera 2.1.8.16



A Gimbal mounting
B Integrated handle
C Light control panel
D Sterilizable handle E
E Lens with LED
F Bottom glass
G MedView camera

บริษัท เมดิทอป จำกัด MEDITOP CO.,LTD.
คณะกรรมการพิจารณาผลการประกวดราคาอิเล็กทรอนิกส์
๑.ลงชื่อ.....ประธานกรรมการ
๒.ลงชื่อ.....กรรมการ
๓.ลงชื่อ.....กรรมการ

Light control panel 2.1.6



A key: Light on/standby

B key: Switch synchronization on/off 2.1.7

C key: Reduce illuminance

D key: Increase illuminance

E key: Set color temperature

F key: Set light field diameter

G key: Switch ambient light (Endo light) on/off

– For further information on controlling the lighting, see "Operation" on page 35.

คณะกรรมการพิจารณาผลการประกวดราคาอิเล็กทรอนิกส์

๑.ลงชื่อ.....ประธานกรรมการ

๒.ลงชื่อ.....กรรมการ

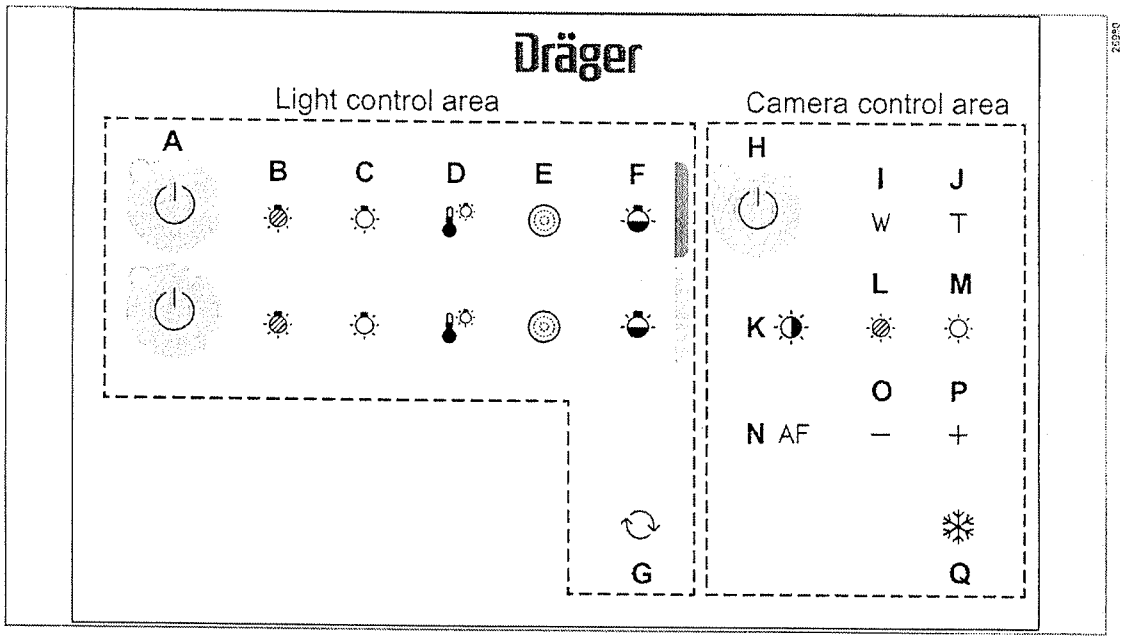
๓.ลงชื่อ.....กรรมการ

บริษัท เมดิทอป จำกัด MEDITOP CO., LTD.

2.1.7

Wall-mounted control panel for 2 Polaris 600 lights and a MedView camera (configuration example)

For a Polaris 600 light with MedView camera, the camera control area is on the right-hand side of the shared wall-mounted control panel.



Light control area

- A key: Light on/standby
- B key: Reduce illuminance
- C key: Increase illuminance
- D key: Set color temperature
- E key: Set light field diameter
- F key: Switch ambient light (Endo light) on/off
- G key: Switch synchronization on/off

Camera control area

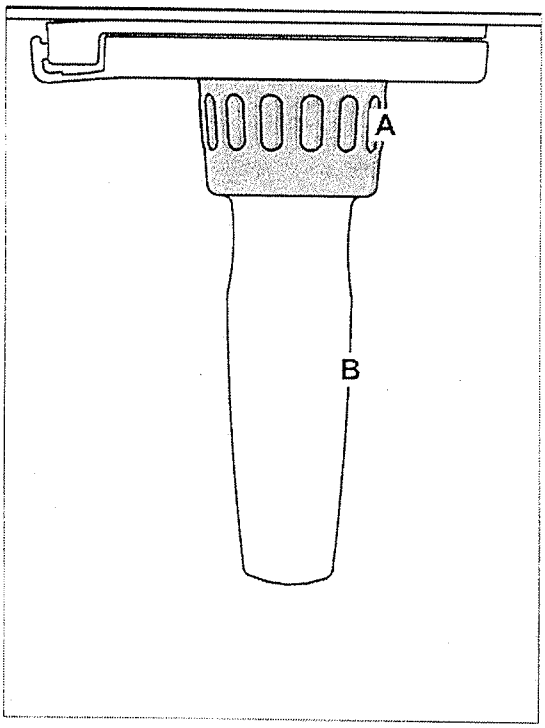
- H key: MedView camera on/standby
- I W key: Zoom out video image (Wide)
- J T key: Zoom in video image (Tele)
- K key: Switch automatic exposure on/off
- L key: Reduce exposure (manually)
- M key: Increase exposure (manually)
- N AF key: Switch autofocus on/off
- O — key: Focus on distant object (manually)
- P + key: Focus on near object (manually)
- Q key: Switch freeze frame on/off

2.1.7

คณะกรรมการพิจารณาผลการประกวดราคาอิเล็กทรอนิกส์
๑.ลงชื่อ.....ประธานกรรมการ
๒.ลงชื่อ.....กรรมการ
๓.ลงชื่อ.....กรรมการ
บริษัท เมดิทอป (ประเทศไทย) จำกัด MEDITOP CO., LTD.

	Polaris 600 remote control for MedView camera
Light field diameter	–
Illuminance	–
Color temperature	–
Synchronization	–
Ambient light (Endo light)	–
MedView camera	X

Sterilizable handle E 2.1.8.3



The handle is used both for positioning and for adjusting the light.

It consists of the operating section (A) and the handle section (B).

The handle section is used for sterile positioning.

The operating section is used for setting the illuminance and the light field diameter.

NOTE

The sterilizable handle E will lose its functionality if disposable handles and the associated handle adapter for disposable handles from manufacturers other than Dräger are used. It will no longer be possible to set the illuminance or the light field diameter in the operating section.

The operating section of the handle is touch-sensitive, i.e., it is sufficient to lay a finger on the surface. It is not necessary to exert any pressure. The better the contact between finger and surface, the easier it is to adjust the light.

The operating section of the handle can be operated when surgical gloves are worn.

- A wiping motion with one finger across the surface of the operating section at any location will adjust the illuminance, see "Setting illuminance on the sterilizable handle E" on page 43.
- Double-tapping with one finger on the surface of the operating section at any location will adjust the light field diameter, see "Setting illuminance on the sterilizable handle E" on page 43.

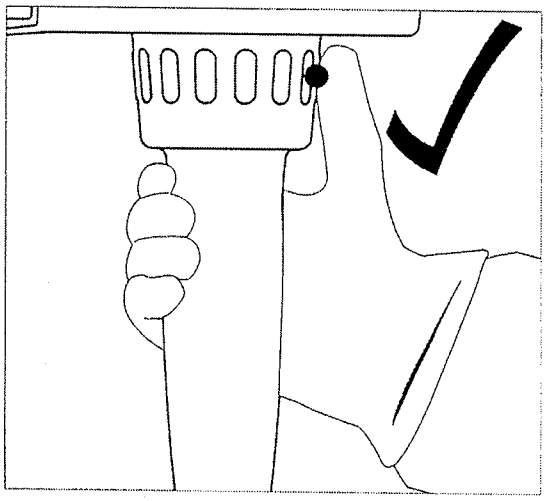
คณะกรรมการพิจารณาผลการประกวดราคาอิเล็กทรอนิกส์
๑.ลงชื่อ.....ประธานกรรมการ
๒.ลงชื่อ.....กรรมการ
๓.ลงชื่อ.....กรรมการ

บริษัท เมดิทอป (ประเทศไทย) จำกัด MEDITOP (THAILAND) CO., LTD.

Correct operation of the sterilizable handle E

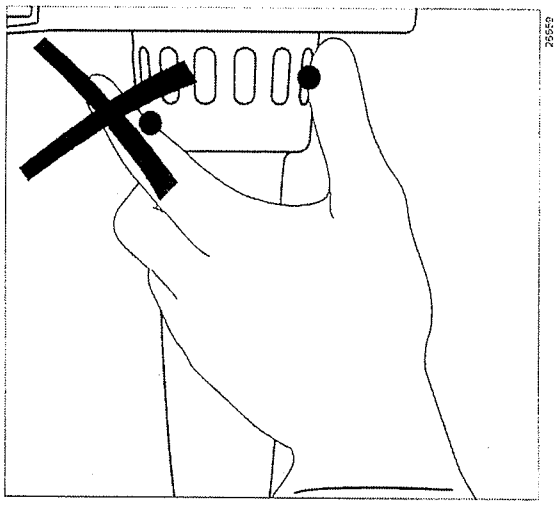
The touch-sensitive part of the handle is designed so that, for correct operation, only one finger must touch the operating section at any one time. If several fingers touch the operating section simultaneously, the operating signal will not be implemented.

Correct operation



– One finger at a time is touching the operating section

Operating signal will not be implemented



– Several fingers are touching the operating section at the same time

Wall-mounted control panel (option) 2.1.7

The wall-mounted control panel can incorporate up to 3 light control panels. Optionally it can include a camera control panel.

The keys on the wall-mounted control panel are pressure-sensitive, i.e., a certain pressure must be applied by the finger.

คณะกรรมการพิจารณาผลการประกวดราคาอิเล็กทรอนิกส์
๑.ลงชื่อ.....ประธานกรรมการ
๒.ลงชื่อ.....กรรมการ
๓.ลงชื่อ.....กรรมการ

บริษัท เมดิทอป (ประเทศไทย) จำกัด • MEDITOP CO., LTD.
MEDITOP
บริษัท เมดิทอป (ประเทศไทย) จำกัด • MEDITOP CO., LTD.
MEDITOP